

【刘基文化研究丛书】

主编

何向荣

吴开锋

《郁离子》寓言新说

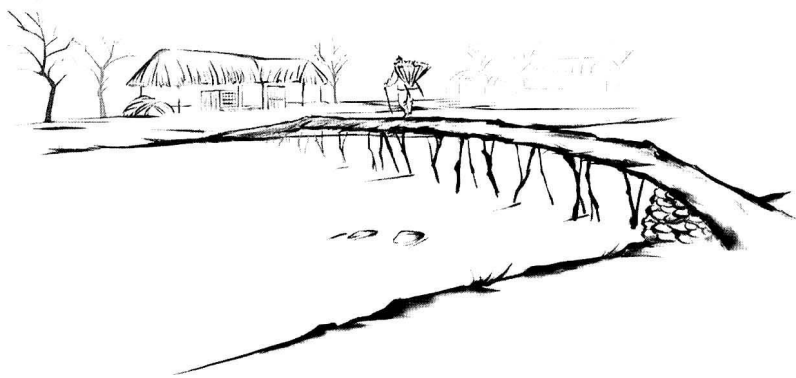
何向荣 编



人民教育出版社

《郁离子》寓言新说

何向荣 编



 人民出版社

责任编辑:邵永忠
封面设计:杨林楠

图书在版编目(CIP)数据

《郁离子》寓言新说/何向荣 编.

-北京:人民出版社,2011.6

(刘基文化研究丛书 何向荣 吴开锋 主编)

ISBN 978-7-01-009631-5

I. ①郁… II. ①何… III. ①政治思想-史料-中国-明代②笔记-中国-明代-选集③郁离子-研究 IV. ①D902.48

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 010604 号

《郁离子》寓言新说

YULIZI YUYAN XINSHUO

何向荣 编

人民出版社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街 166 号)

北京新华印刷有限公司印刷 新华书店经销

2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月北京第 1 次印刷

开本:710 毫米×1000 毫米 1/16 印张:16.75

字数:220 千字 印数:0,001-5,000

ISBN 978-7-01-009631-5 定价:25.00 元

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街 166 号

人民东方图书销售中心 电话 (010)65250042 65289539

本书系浙江省社科联社科普及课题成果

丛书编委会

顾问：商传 毛佩琦 周群 张宪博 洪振宁
主编：何向荣 吴开锋
副主编：俞美玉

编纂指导委员会

何向荣 吴开锋 汪驰 郑建华 张俊平 陈式海
沈智毅 王小明 黄路瓯 刘军 王国侧

学术指导委员会

商传 毛佩琦 周群 张宪博 洪振宁 周文锋
陈守文 俞美玉 徐世槐 陈胜华 刘日泽 陈小平

本书编委会

顾问：夏咸淳 吴光 俞晓光
主编：何向荣
执行主编：俞美玉
副主编：陈守文

编委：

王春柳	王毅	尹清杰	刘刚	刘瑛	阮慧平
何向荣	陈万平	陈东来	陈守文	陈华	陈伟华
陈新开	汪政	吴方强	李向荣	李柯	张宏敏
杨军明	林尧	季惟尊	周文锋	周晓玲	段文林
俞美玉	洪长存	钱泽红	郭培俊	徐德华	程振设
黄专图	章胜景	曹维刚			

插图：刘瑛
统稿：俞美玉 张宏敏

前 言

关注人文的回归，关注人类本身的幸福感，关注个体的人文精神，已成为整个社会的共识。如何探寻生命的真谛、追求人格的完善，也成为备受关注的课题。在此，传统文化无疑为我们提供了广博的人文资源，但要让现代人领略古典文化精华以及古典之美，古文字的障碍是事实上存在的困难，同时现代人接受传统文化也存在时代背景的差异；于是被民众视为古板而又艰涩的传统文化如何给新时代有启发性的东西就变成值得研究的一个课题。百家讲坛的推出，应该是一条探索之路。在此我们想探索另一条路子，就是把具有丰富人文养源的古代寓言故事加以改编。而我们的切入点就是对“三不朽”伟人刘基的《郁离子》寓言进行重新阐释。

刘基（1311—1375），浙江省南田镇武阳村人，现属温州市文成县，旧属处州府青田县，字伯温，号犁眉，元明之际著名的文学家、思想家、政治家、军事家、谋略家。明洪武三年（1370）封诚意伯，世人称他为“刘诚意”；明武宗正德九年（1514），被迫赠“太师”，谥号“文成”，因而后人又称他“刘文成”。刘基树开国之勋业——“三分天下诸葛亮，一统江山刘伯温”，被明武帝誉为“开国文臣第一，渡江策士无双”，学为“帝师”，才称“王佐”；著传世之《郁离子》、《写情集》、《覆瓿集》、《春秋明经》、《犁眉公集》等，被有识之士列为明清散文八大家之一；加之他真诚为人的一生，对国家、对人民、对事业的虔诚，足以感天动地，足以为世人之楷模、为后人所仿效，故尊称“立德、立功、立言”的三不朽伟人。



另外，明皇宫的规划、《大明律》的制定、《大统历》的编纂以及书法造诣上，都充分显示了刘基在法律、建筑、历法、书法上多方面的才华。纵观刘基一生走过的路，总结他种种成就与贡献，可以看出刘基是那样执意走向自我、完成自我，虽然刘基在自我价值实现上不免受到时代种种阻碍，更可见他执意走的一生充满着现代意义的人文精神。如此富有特色的刘基文化，应该加以挖掘和发扬光大。

《郁离子》一书浓缩了刘基的思想与智慧，体现了刘基文化的精髓。全书分上下二卷、凡一百九十五条，集中体现了刘基关于政治、军事、经济、外交、管理、社会、伦理等多方面的思想，是先秦以来寓言发展史上重要的里程碑；其行文多用寓言形式，取譬诸事，发人深思，具有鲜明的人文价值、社会价值。《郁离子》不仅集中反应了刘基经世治国的主张，也反映了他的管理思想、人才观以及为人处事的伦理思想。同时，因其多采用寓言体形式，给上至国家领导人，下到莘莘学子、企事业经营者、贫民百姓治国理政、求学求职以及为人处世都有很好的启示作用。《郁离子》以其富于思辨、内涵丰富、识见独特，而受到学人的广泛关注与赞誉。

但目前对刘基在《郁离子》中所体现的智慧远未发掘到位。迄今为止研究状况如下：以选编的形式整理《郁离子》的有重庆出版社、广州花城出版社、上海学林出版社、北京蓝天出版社等，以故事选译形式译注《郁离子》寓言的有鲍延毅、熊宪光等，以评注形式阐释《郁离子》思想价值的有傅正谷、金子木等，还有吕立汉、杨俊才、吴军兰注释的《郁离子》，以上研究基本上都是忠于原著的注译，形式上并无突破。研究刘基寓言专著目前有张秉政、赵家新二位先生大著《刘基寓言研究》，全书分为四章，比较全面地研究了刘基《郁离子》的思想内容、叙述方法、审美特征以及在中国寓言史上的地位。作者首先肯定了刘基《郁离子》的政治寓言性质和表达政治主张、治世方略的基本思想内容。另外作者借用了西方叙事学、解释学、意义

哲学的分析方法，对《郁离子》的叙述类型、意义层次进行了探究和梳理，同时，把《郁离子》内容分为揭露类、劝诫类、警告类、嘲讽类和哲理类五种，强调了刘基寓言对先秦寓言的继承、突破和发展，从而也肯定了刘基寓言在中国寓言史上的地位。其他研究《郁离子》的成果有，朱绍秦《郁离子浅论》，张秉政、赵家新《放词无方，措旨至当：从比喻看郁离子的艺术特色》及浙江工贸职业技术学院何向荣主编的国际刘基文化学术研讨会论文集《刘基与刘基文化研究》（人民出版社出版）中有关《郁离子》的研究。因学术性很强，上述《郁离子》研究成果很难普及和传播给广大普通读者。

从“社会寓言新说”角度阐发与普及《郁离子》目前尚无人，还属首创。此项普及课题，既可弘扬传统刘基文化，宣传温州文化，为建设浙江文化大省建设添砖加瓦，又可找到一条让现代人接受传统文化的一种途径，还可填补刘基寓言普及的一项空白。

对于文言寓言进行新说，类同于鲁迅尝试过的“故事新编”，“拾取古代的传说之类，预备足成八则《故事新编》”，鲁迅说《故事新编》的目的在于“因为自己的对于古人不及对于今人的诚敬”，在写中遵循“并没有将古人写得更死”。这些改编文言故事为现代人服务以及把文言故事做活的观点，也是我们做这个课题的总原则。因此对《郁离子》进行社会寓言新说不同于今译，也不同于戏说，是尊重历史尊重原作的再创作。

藉此，浙江工贸学院刘基文化研究所正试图探索一种以喜闻乐见形式普及传统文化的路子。我们以弘扬刘基文化、确立区域文化品牌、丰富校园文化、树立学院人文特色、提升在校大学生人文素养为宗旨，立足学院做研究、教育、文化产业化三大块文章，使刘基文化呈现出可视可感的形式，从深度、广度、可感度三方面，努力使刘基文化大众化、普及化、通俗化，把刘基文化发扬光大。

我们编撰的《〈郁离子〉寓言新说》，由部分插图、故事新说、



附录原文、简单注释构成。在把握原书主旨的基础上，从《郁离子》中遴选出既经典又与时代精神相契合的故事九十篇，尊重原著和历史，进行大胆的梦想和构思，使用鲜活的语言，附带介绍一些文史知识，力求知识性、趣味性、启迪性相结合，以叙述的风格对故事进行新编；努力以一个全新的视角，对其中的故事、人物予以加工、演绎，进行再创作，从而对故事的内涵作出独特而传神的诠释，以期实现古为今用，以形成一种古今对比、虚实相生的艺术效果；每篇故事新说，均附原文及注释，同时配有精美插图，做到图文并茂，融知识性、趣味性于一体，既显示出文章的历史文化底蕴，又紧扣现实生活，表现时代特点，令人耳目一新，既开阔眼界，启迪智慧，又消闲解闷，愉悦身心。

我们衷心希望《〈郁离子〉寓言新说》的编撰、出版、发行能让读者在赏读寓言故事中领略刘基文化的魅力与智慧，从而弘扬优秀传统文化，提升人文素养！

是为前言，不正之处，敬请指正。

何向荣

2011年6月10日





《郁离子》序一

徐一夔

《郁离子》者，诚意伯刘公在元季时所著之书也。公学足以探三才之奥，识足以达万物之情，气足以夺三军之帅，以是自许，卓然立于天地之间，不知自视与古之豪杰何如也。年二十，已登进士第，有志于尊主庇民。当是时，其君不以天下繁念虑，官不择人，例以常格处之，噤不能有为。已而南北绎骚，公慨然有澄清之志，藩阃方务治兵，辟公参赞，而公锐欲以功业自见，累建大议，皆匡时之长策。而当国者乐因循而悦苟且，抑而不行，公遂弃官去，屏居青田山中，发愤著书，此《郁离子》之所以作也。

郁离者何？离为火，文明之象，用之，其文郁郁然，为盛世文明之治，故曰《郁离子》。其书总为十卷，分为十八章，散为一百九十五条，多或千言，少或百字，其言详于正己、慎微、修纪、还利、尚诚、量敌、审势、用贤、治民，本乎仁义道德之懿，明乎吉凶祸福之几，审乎古今成败得失之迹，大概矫元室之弊，有激而言也。牢笼万汇，洞释群疑，辨博奇瑰，巧于比喻，而不失乎正。骤而读之，其锋凜然，若太阿出匣，若不可玩；徐而思之，其言确然，凿凿乎如药石之必治病，断断乎如五谷之必疗饥而不可无者也。岂若管、商之功利，申、韩之刑名，仪、秦之捭阖，孙、吴之阴谋，其说诡于圣人，务以智数相高，而不自以为非者哉！

见是书者，皆以公不大用为憾，詎知天意有在，挈而畀之维新之朝乎？皇上龙兴，卒以宏谟伟略，辅翼兴运，及定功行赏，疏土分





封，遂膺五等之爵，与元勋大臣，丹书铁券，联休共美于无穷，不其盛哉！《传》有之曰：“楚虽有材，晋实用之。”公之谓也。初，公著书本有望于天下后世，诂意身亲用之。虽然，公之事业具于书，此元之所以亡也；公之书见于事业，此皇明之所以兴也。呜呼，一人之用舍有关于天下国家之故，则是书也岂区区一家言哉！

一夔蚤尝受教于公，后谒公金陵官寺，出是书以见教，一夔骇所未见，愧未能悉其要领。今公已薨，其子仲璟惧其散佚，以一夔于公有相从之好，俾为之序。顾一夔何敢序公之书？然得系名于简编之末，亦为荣幸，因不让而序之。

公讳基，字伯温，括苍人。若其言行之详、官勋之次，则具在国史，兹不著。洪武十九年冬十有一月门生杭州府儒学教授天台徐一夔谨序。






《郁离子》序二

吴从善

古之君子，学足以开物成务，道足以经纶大经，必思任天下之重而不私以善其身。故其得君措于用也，秩之为礼，宣之为乐，布之为纪纲法度，施之为政刑文明之治，洽乎四海，流泽被于无穷。此奚特假言以自见哉！及其后也，虽孔子之圣，可大有为，而犹不免述作以传道，况其下乎？然则必假夫文以自见者，盖君子不得已焉耳矣！君子以为学既不获措诸设施，道不行于天下，其所抱负经画可以文明治世者，独得笔之方册，垂示千百载之下。知而好者，或推以行，是亦吾泽所及，其志岂不为可尚矣夫？然自秦汉而降，能言之士何限？非不欲如前所云也，率多淫于异端，失于伪巧，诡而不正，驳而不纯，弗畔夫道固鲜。人苟用之，以求致治，殆犹适燕而南其辕乎！阐天地之隐，发物理之微，究人事之变，喻焉而当，辩焉而彰，简而严，博而切，反覆以尽乎古今，恳到以中乎要会，不袭履陈腐，而于圣贤之道若合符节，无一不可宜于行，近世以来，未有如《郁离子》之善者也。

夫郁郁，文也；明两，离也；郁离者文明之谓也。非所以自号，其意谓天下后世若用斯言，必可底文明之治耳！呜呼，此宁虚语哉？从善少尝受读，叹其义趣幽赜，岐绪浩穰，或引而不发，或指近而归近，懵乎莫测其所以然，逮阅之之久，触类而求，然后稍得窥夫涯涘。窃譬诸医师之宠，一药必治一病，玉石、草木、禽兽之属皆可以



已疾延年，无长物也。此其为书所以深得古君子立言之旨，使其得君而措于用，其文明之治益天下后世为不薄，讵止度越诸子而已耶？

是书为诚意伯刘先生所著，先生尝自任以天下之重。于经纶之道、开物成务之学，素所蓄有，曾以其概，翊当今之运，辅大明之业，昭昭矣存诸方册者。故御史中丞龙泉章公虽已刊置乡塾，然未盛行于世。先生之子仲璟与其兄之子廌谋重刻以传。嗟呼，兹岂一家得而私之者哉！僭为叙其大略，俾貽方来云尔。

翰林国史院编修官诸生吴从善序。



目 录

前 言·····	何向荣 1
《郁离子》序一·····	徐一夔 1
《郁离子》序二·····	吴从善 1
寓言新说·····	1
千里马·····	1
工之侨献琴·····	6
养象·····	9
献马·····	12
燕王好乌·····	15
八骏·····	18
蜀贾·····	22
楚尹·····	24
贿赂失人心·····	26
请舶得苇筏·····	29
医病与治国·····	32
噪虎·····	35
抔沙·····	38
虞卿谏赏盗·····	40
鲁般·····	43





九尾狐·····	45
东都大旱·····	47
象虎·····	49
蟾蜍与蚶蜆·····	52
蚁垤·····	54
惜鹤智·····	56
子侨包藏祸心·····	58
道士救虎·····	60
梓与棘·····	62
周人好服·····	65
灵丘丈人养蜂·····	68
贾人许金·····	72
卫懿公好禽·····	74
晋灵公好狗·····	76
官舟·····	79
云梦田·····	81
宋王偃·····	82
越王宴群臣·····	85
即且·····	88
楚人养狙·····	91
蒙人与虎·····	94
豢龙·····	97
蛇雾·····	99
采山得菌·····	101
枸橼·····	103
泗滨美石·····	105
子余知人·····	107



不韦不智·····	109
冯妇之死·····	113
蛩蛩駑虚·····	115
韩垣干齐王·····	117
噬狗·····	121
郤恶奔秦·····	124
乌蜂·····	126
论相·····	129
捕鼠·····	133
淳于髡论燕畔·····	135
秦医·····	138
半叔课最·····	141
种树·····	144
田璆论救楚·····	146
知止·····	148
双头蛇·····	151
虞孚卖漆·····	154
虎鬻·····	157
夜狸偷鸡·····	160
宋人之死·····	162
蹶叔三悔·····	166
诟食·····	168
玄石好酒·····	170
句章野人·····	172
犁冥献宝·····	175
鄙人学盖·····	177
世农易业·····	182





东陵侯·····	185
牧豨·····	189
郢人割癭·····	192
泛舟彭蠡·····	194
鯀鲧有毒·····	197
瑕丘子说秦王·····	200
刍甿骑马·····	202
楚巫闹鬼·····	204
楚人养猴·····	208
饮漆毒水·····	210
鹰化为鸠·····	212
城莒·····	214
盼子说齐宣王·····	217
鸚騏好音·····	220
种谷·····	224
一隅之见·····	227
唐蒙和薜荔·····	230
窃糟泡酒·····	233
慎爵·····	235
一只破鞋·····	237
安期生役虎·····	239
附录一《明史·刘基传》·····	张廷玉 242
附录二《刘基简谱》·····	周群 248
后记·····	刘基文化研究所 254



寓言新说

千里马

某日，书房。

郁离子手执狼毫，端坐案台，面前一叠白色纸笺、一副山形褐色笔架、一只黑色端砚，研好了的墨正散发着淡淡墨香。他眉头紧锁，长长地叹了一口气，却并不下笔。思绪，回到了之前发生的事情。



那一日，郁离子家养的马生了一匹良驹。那匹小马，皮毛像丝缎一样光滑黑亮，见过的人都交口称赞。这时有人提议：“这匹马可是真正的千里马啊，一定要把它送到皇家马厩里养着。”郁离子听了暗自赞许，觉得这个建议不错。是啊，千里马理当献给朝廷，一方面享受应有的尊荣待遇，一方面也有机会驰骋疆场为国效力。

于是，等马儿稍稍长大，郁离子就一路风尘仆仆、不辞辛劳地把马送到京城。皇帝派专门掌管车马牧畜的太仆去鉴定，看是不是真的是千里马。这位太仆大人得到圣谕后，丝毫不敢怠慢，仔细地鉴定着